

EMPLOYMENT STANDARDS ACT

LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI

**EMPLOYMENT STANDARDS REGULATIONS**

R-020-2008

In force April 1, 2008

**RÈGLEMENT SUR LES NORMES D'EMPLOI**

R-020-2008

En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2008

**AMENDED BY**

R-033-2008

R-014-2009

In force April 1, 2009

R-012-2010

R-036-2013

R-064-2013

R-037-2014

In force April 1, 2014

R-021-2015

In force April 1, 2015

R-051-2015

In force June 1, 2015

**MODIFIÉ PAR**

R-033-2008

R-014-2009

En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2009

R-012-2010

R-036-2013

R-064-2013

R-037-2014

En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2014

R-021-2015

En vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2015

R-051-2015

En vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2015

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<http://www.justice.gov.nt.ca/Legislation/SearchLeg&Reg.shtml>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<http://www.justice.gov.nt.ca/Legislation/SearchLeg&RegFR.shtml>



EMPLOYMENT STANDARDS ACT

LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI

**EMPLOYMENT STANDARDS  
REGULATIONS**

**RÈGLEMENT SUR  
LES NORMES D'EMPLOI**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under sections 58, 59 and 60 of the *Employment Standards Act* and every enabling power, makes the *Employment Standards Regulations*.

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu des articles 58, 59 et 60 de la *Loi sur les normes d'emploi* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur les normes d'emploi*.

Interpretation

Définitions

1. In these regulations,

"business of an Adjudicator" means

1. ~~In these regulations,~~ *l'activité d'un médiateur* means *l'activité d'un médiateur* ~~the business of an Adjudicator.~~

- (a) a licensee as defined in the *Dental Profession Act* or a person registered in the Student Register under that Act;
- (b) a professional engineer or professional geoscientist as defined in the *Engineering and Geoscience Professions Act*;
- (c) a member or a student-at-law as defined in the *Legal Profession Act*;
- (d) a licensed practical nurse as defined in the *Licensed Practical Nurses Act*;
- (e) a medical practitioner as defined in the *Medical Profession Act* or a person registered in the Education Register under that Act;
- (f) a registered midwife as defined in the *Midwifery Profession Act*; or
- (g) a registered nurse or nurse practitioner or a temporary certificate holder as defined in the *Nursing Profession Act*.

R-014-2009,s.2.

- a) de titulaire de licence au sens de la *Loi sur les professions dentaires* ou de personne inscrite dans le registre des étudiants prévu dans cette loi;
- b) d'ingénieur ou de géoscientifique au sens de la *Loi sur les professions d'ingénieur et de géoscientifique*;
- c) de membre ou de stagiaire en droit au sens de la *Loi sur la profession d'avocat*;
- d) d'infirmière ou d'infirmier auxiliaire au sens de la *Loi sur les infirmières et les infirmiers auxiliaires*;
- e) de médecin au sens de la *Loi sur les médecins* ou de personne inscrite dans le registre des étudiants prévu dans cette loi;
- f) de sagec206 TD.0007 Tc0 1nTc0 1nTc0 1nTc0 1nTc0 1nTc0

**4.1.** Subsection 37(1) of the Act does not apply to an employee who is employed

- (a) in the construction industry;
- (b) for less than 180 days in a year, seasonally or intermittently, in an activity, business, work, trade or profession;
- (c) in an activity, business, work, trade or profession, for a definite term or task for a period not exceeding 365 days where at the end of the term the employment is terminated; or
- (d) in an activity, business, work, trade or profession for less than 25 hours in a week.

R-033-2008,s.2.

#### Minimum Wage

**5.** The prescribed minimum wage is \$12.50 per hour, or not less than the equivalent rate for the time worked by the employee. R-051-2015,s.3.

#### Wages for Unscheduled Call to Work

**6.** (1) If an employee who reports for work at the call of an employer was not scheduled in advance to work, the employer shall pay the employee wages, at the employee's regular rate of pay, for a minimum of four hours.

(2) Subsection (1) applies whether or not the employee, after reporting for work, is called on to perform any work.

#### Deductions from Wages

**7.** (1) If board, whether full or partial, is supplied by or on behalf of an employer to an employee, the employer shall not reduce the employee's wages for any pay period below the minimum wage, by an amount that would exceed \$0.65 for each meal.

(2) If living quarters are supplied by or on behalf of an employer to an employee, the employer shall not reduce the employee's wages for any pay period below the minimum wage, by an amount that would exceed \$0.80 for each day of the employee's residence in the living quarters.

**4.1.** Le paragraphe 37(1) de la Loi ne s'applique pas à l'employé qui est employé, selon le cas :

- a) dans l'industrie de la construction;
- b) pendant moins de 180 jours par année, à titre saisonnier ou par intermittence dans une activité, une entreprise, un travail, un métier ou une profession;
- c) dans une activité, une entreprise, un travail, un métier ou une profession pour une durée ou pour une tâche déterminée pendant une période maximale de 365 jours, après quoi l'emploi prend fin;
- d) dans une activité, une entreprise, un travail, un métier ou une profession pendant moins de 25 heures par semaine.

R-033-2008, art. 2.

#### Salaire minimum

**5.** Le salaire minimum réglementaire est de 12,50 \$ l'heure ou au moins son équivalent en fonction du temps travaillé. R-051-2015, art. 3.

#### Salaire pour heures de travail non prévues

**6.** (1) Si un employé se présente au travail à la demande de l'employeur alors que ce n'était pas prévu à l'horaire, l'employeur lui verse un salaire - à son taux normal de salaire - pour un minimum de quatre heures.

(2) Le paragraphe (1) s'applique que l'employé soit ou non appelé à travailler après s'être présenté au travail.

#### Prélèvements sur le salaire

**7.** (1) Si les repas sont fournis, même partiellement, à l'employé par l'employeur ou pour son compte, l'employeur ne peut ramener le salaire de l'employé, par période de paie, en-dessous du salaire minimum d'un montant supérieur à 0,65 \$ par repas.

(2) Si le logement permanent ou temporaire est fourni à l'employé par l'employeur ou pour son compte, l'employeur ne peut ramener le salaire de l'employé, par période de paie, en-dessous du salaire minimum d'un montant supérieur à 0,80 \$ pour chaque jour pendant lequel l'employé réside dans ce logement.



(3) An application under subsection (1) may include a statement as to the day by which the vacation pay for the portion waived will be paid if the waiver is approved.

(4) If the Employment Standards Officer is satisfied that exceptional circumstances exist warranting the employee's waiver, the Officer may authorize the waiver in respect of the particular year of employment.

(5) If the Employment Standards Officer authorizes the employee's waiver, the employer shall pay to the employee the vacation pay for the portion waived on or before the earlier of

- (a) the day that is six months immediately following the completion of the year of employment for which the employee was entitled under the Act to an annual vacation; and
- (b) the day for payment of the vacation pay set out in the application, if the application included a statement as to the day.

9. (1) An employer and an employee may together file with the Employment Standards Officer an agreement to postpone the employee's entitlement, under section 24 of the Act, to an annual vacation with vacation pay, or to a portion of it, for a particular year of employment.

(2) The agreement must include a statement by the employer and the employee that each of them desires the postponement.

(3) On filing an agreement m

(3) Une demande présentée en application du paragraphe (1) peut inclure une déclaration relative à la date limite à laquelle l'indemnité de congé annuel pour la partie visée dans la renonciation, si celle-ci est autorisée.

(4) S'il est convaincu de l'existence de circonstances exceptionnelles justifiant l'autorisation de la renonciation, l'agent des normes d'emploi peut autoriser la renonciation pour l'année de service visée.

(5) Si l'agent des normes d'emploi autorise la renonciation, l'employeur verse à l'employé l'indemnité de congé annuel pour la partie visée dans la renonciation au plus tard à la première des dates suivantes :

- a) six mois après la fin de l'année de service pour laquelle l'employé avait droit, en vertu de la Loi, à un congé annuel;
- b) la date du versement de l'indemnité de congé annuel mentionnée dans la demande, le cas échéant.

9. (1) L'employeur et l'employé peuvent déposer ensemble auprès de l'agent des normes d'emploi une entente relative au report, en tout ou en partie, du congé annuel avec indemnité de congé annuel auquel l'employé a droit en vertu de l'article 24 de la Loi pour une année spécifique de service.

(2) L'entente contient une déclaration de l'employeur et de l'employé à l'effet que les deux parties souhaitent le report du congé annuel.

(2) An application under subsection (1) must

## Definition of Family Member

**12.1.** The following individuals are prescribed as family members for the purposes of sections 30 and 31 of the Act:

- (a) a brother or sister of the employee or the employee's spouse;
- (b) a grandparent of the employee or the employee's spouse;
- (c) a grandchild of the employee or the employee's spouse;
- (d) any relative who resides with the employee.

R-014-2009,s.3.

## Définition de membre de la famille

**12.1.** Aux fins d'application des articles 30 et 31 de la Loi, constituent des membres de la famille les particuliers suivants :

- a) le frère ou la soeur de l'employé ou de son conjoint;
- b) le grand-père ou la grand-mère de l'employé ou de son conjoint;
- c) le petit-fils ou la petite-fille de l'employé ou de son conjoint;
- d) les membres de la parenté qui résident avec l'employé.

R-014-2009, art. 3.

## Reservist Leave

**12.2.** For the purposes of section 32.1 of the Act,

- (a) an employee is entitled to take reservist leave to participate in a military activity that is a training activity if
  - (i) the training activity is for a period not exceeding 15 days, and
  - (ii) the start date for the reservist leave is at least one year after the date the employee returned to work following

## Congé accordé aux réservistes

La Loi sur l'accès à l'information - 7.8( )-6(m)7.38 -1.153841'em)13 -2.3012 T.6802( -1.1é1.62(0012 Tc0T(Tw

### Meal Breaks

**13.** (1) Subject to this section, an employer shall not require or permit an employee to work, or to be at the disposal of the employer, without a meal break, for a period greater than five hours.

(2) The minimum period that an employer shall allow an employee for a meal break is 30 minutes.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply if a collective agreement provides for the timing and duration of meal breaks.

(4) Subsections (1) and (2) do not apply if the Employment Standards Officer approves a different arrangement made between an employer and employee in respect of the timing and duration of meal breaks.

### Pause-repas

**13.** (1) Sous réserve du présent article, l'employeur ne peut obliger ou autoriser un employé à travailler, ou être à sa disposition sans pause-repas pour une période de plus de cinq heures.

(2) La période minimale qu'alloue l'employeur pour les pauses-repas est de 30 minutes.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas si une convention collective prévoit le moment et la durée des pauses-repas.

(4) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas

Costs Awarded by Adjudicator

**16.** An Adjudicator may not impose costs against the Employment Standards Officer.

Fee on Appeal

**17.** The fee payable upon commencement of an appeal under section 72 of the Act is \$50. R-036-2013,s.2.

**18. Repealed, R-033-2008,s.3.**

Dépens

**16.** L'arbitre ne peut adjuger les dépens à l'encontre de l'agent des normes d'emploi.

Droit payable lors d'un appel

**17.** Le droit payable à la formation de l'appel en vertu de l'article 72 de la Loi est de 50 \$. R-036-2013, art. 2.

**18. Abrogé, R-033-2008, art. 3.**

---

© 2015, Territorial Printer  
Yellowknife, N.W.T./2014

---

---

© 2015 l'imprimeur territorial  
Yellowknife (T. N.-O.)

---

